

V. F. H.
F. Collatz
Marktstr. 2

Klemmner
F
ischer 11

alle rechts:
a

ntal
Niedertal
tadtplan J K 10
a-Gf.
Inle 1

ht-Str. Links:
Amada Wwe.
h. Kfm.
Stadt Altona
Annahmestelle
Jürgen-
salle 97
sul.
Eis-Beamt
Brotholz
a Fr.
sch. Dreher
aus.
en. G.
Brauer 11
E. Frau
Maurer 1

Schuhmach. 11
edr. Elektro-
Schweizer 11
d. Friedrich
Schlichterstr.
tudoil.
Brentanow. 2
we. Privat.
Kfm.
rh. Ing.
Wih.
Fruchtholz.
etrid
Geschw.
Hochrad 74
Kutscher
Wwe., privat.
for.
Barkassen.
s. Arthur.
oniat u. F. W.
r. Pens.
Johs. Eisenw.
Kfm.
a Wwe.
dmund, buch-
drucker 11

a Schmid
Postschaffner
hierab. Ver-
senchaftsg. 40
Louisenweg
Vertraueter.
st. e. G. m. b. H.
w. Verkaufst.
Laserthlr.
s. Brotholz
Paul.
rückenwärter
ich. Maschinen-
bauer 11
Tischler
r. Rohreier
Fr. Kutscher
r. Laserthlr.
Wwe.
ina Wwe.
d. Maschinenb.
Maschinenb.
nna Wwe.
t. Bierfahrer
A. Tel.
Assistent 11
Wwe.
Küper
iso Wwe.
hl.
s. Arb.
i. Maler
Anna Wwe.
Büroangest.
Michael, Bierf.
idt Altona
Kleinluthbek
Privat.
se Frau
Friedr., Lehrer
er Hauptlehrer
illy, Lehrer

oed. W. Wwe.
Wwe.
oline Wwe.
dmund. Kellner

49-57 E Wesselhoft, Johs.
Mittelstr. 2

49 Haase H. Musiker
51 Loebinski W. A. Wwe.
55 Brandl. Alois. Maler
Eichner Jos. Brauer
57 Tuppenhauer L. Monteur
59-65 E Wesselhoft, Hans.
das. 65

59 Beckendorf J.
Postamtman
Pahl. H. Kfm. i. R.
65 Wesselhoft, Hans. in Fa.
Wesselhoft & Ahlers i. Hbr.
Mutenbecher. Thesi Frau.
privat.
Bryde Edmund, Richter
71 E Klingebiel, Albert senr.
Klingebiel, Alb. jun. Papier-
handlung
Lindemann, Hans. Anzest.
Wohlers Minna Fr.
73 E Falus, Vincenz. Schuh-
waren E

Maas H. Wwe.
Schröder, Fritz Arb. 11
Tode, Albert. Fruchtholz. 11
75-77 E Thodi, Maria Wwe.
Reinemann, A. Arb.
Weiss, Karl. Brotholz.
77 Schottmann, Karl Arb.
Kissner, Peter. Rentner
(Mittelstraße)

Von Baron Vohst-Str. rechts:
2-6 E Heydorn, J. das. 2
2 Postagentur Klein-Flottbek
Altonisches Unterstützungs-
Institut. Annahmestelle
Heydorn, Emma Wwe.
Heydorn, Richard. Architekt
u. Baueschäft
Kohlenlaser Kl.-Flottbek
Johs. Heydorn

6 Voss, Heiner. Klempner
Kamm, Richard. Fruchtholz.
Kols, Heiner. Kutscher
Kratzenstein, E. Tapezier
Winter, E. Kfm.
7 E Lüth, Bernh. Arb.
Strebe, Theodor. Rentner
Diehn, Friedrich. Ober-
postschaffner
Kölln, Otto. Schlosser
Mehrkens W.

10 E Silbermann, Georg.
Hbr. Brahmallee 26
Müller, Joh. E
Müller, Helmut E
Stumpf, Herm. Herrcn- u.
Damenschneiderei E
Rameke, Heinrich. Rentn. 1
Grabow, Karl. Kellner 1
12 E von Ehren, Heinrich. u.
Offizier 11
von Ehren, Peter. u. Söhne.
Kohlen E
Schandorff, Otto. Reisend.
14 E Klatt, Joh. Privat.
Topp. Alma Wwe.
Peters, Fritz. Brückenwärter K.
16 E Heydorn, J. das. 2
Hoch, Johs. Ing. E
Kölln Otto. Reichsb.-
Oberinspektor 1
Friedhoff, H. Hafen-Pol-
Offizier 11
18 E Thun, Carl. Pastor i. R.
20 E Hansen, Herm. Land-
schaftsgärtner
(Neuhof)

22 Baunlag, H. Tapezierstr.
26 E Greth, Bernh. Bau-
geschäft E
Schütte, Henny Wwe. 1
28 E Schröder Joh. Malernstr.
Schröder, Alwin. Malernstr.
Schröder, Johs. u. Schm.
Malerei

— Weiden
36 E v. Jensch, Frhr. Erben.
Blumendorf b. Oldesloe
Carstens, C. Wirtschaft-
techniker
— Park
42-44 E Behrens, Auguste.
das. 42
42 Behrens, Auguste Wwe.
44 Jerchow, Paul. Elektro-
techniker
46 E Scholz, Dor. Wwe.
Höhne, Willh. Wwe.
Höhne, Ad. Schneiderstr.
48 E Louven, Ernst. Lehrer
— Baumschulen
(Baumschulenweg)

56-62 E Stadt Altona
56 Rauscher H. Autobusf.
56a Coste, Waldemar. Kunst-
maler u. Architekt
62 Werkstätten
Pieck, Bernh. Pens.
Kruker, Ernst. Bürstenmach.
(Mittelstraße)

Raslandsweg

Alton. Adreßb.-Stadtplan C 7
SS Altona R.
Früherer Flurname

Von Rissener Landstraße
links:
3 E Seider, Ernst. Milchhdlg.
Schröder, Willi. Bote
(Reider)

11 E Dreyer, Johann. das. 18
17 E Dockwerder, Martha
Frau, Hans Lange-Str. 17
Stange, Rud. Schlosser
Reese, Walter. Maurer
21-27 E Wolmann, Jacob.
das. 21

21 Wolmann, Jacob. Landw.
27 Bröker, Wilh., Stauermann
Wolmann, Rich. Auto-
fuhrwesen

— Feld
(Sülldorfer Brooksweg)

Von Rissener Landstr. rechts:
2 E Schlosser, Rob.
(Rissener Dorfstraße)

12 E Heinrich, Ferd.
Bethke, Otto. Tabak-
Großhdlg.

14-16 E Gülzow, August.
Schmidl
18-20 E Dreyer, Johann.
Landmann
(Achter de Höb)

22 E Imbeck, Max. Arb.
Heinsohn, Willh. Arb.
Heinsohn, Minna Fr.
26 E Röhlig, Hm. Wirtsch.
Hüners, Gottfried. Schuhm.
28 E Mützenberg, Karl.
Sparkassenanst.
Mützenberg, A. Oberinsp.
i. R.

— Feld
(Sülldorfer Brooksweg)

Rackertwiete

Alton. Adreßb.-Stadtplan C 7
SS Altona R.

Von Vossbahren rechts:
21 E Timmermann, J. Rissen
Voll, Paul. Maurer
Lieb, Elsa Wwe.
— Feld
(Bollvarstraße)

Von Vossbahren links:
— Gärten
(Holtshof)

— Feld
(Bollvarstraße)

Rahlskamp

Alton. Adreßb.-Stadtplan O 4
SS Altona-St.

Von Würdemannsweg links:
— Weiden
(Kießer Straße)

— Weiden
Kleinärten
— Feld
Kleinärten
11 E Lindert, Wilhelm.
Maurer

13a E Zahn, Willh. Kraft-
droschenbes.
Zahn, Johs. Kraftwz. 1
13 E Krause, Rud.
Salomon, A.
— E Krause, Dora Wwe. 13b
15 E Oldenburg, Hans. Arb.
17 E Hardel, Franz. Pol-
Obermstr.

— Weiden
Kleinärten
(Kronsaalweg)

Von Würdemannsweg rechts:
— Gärten
(Kießer Straße)

— Kleinärten
— Weiden
(Kronsaalweg)

Rahlskamp

Hbr. Adreßb.-Stadtplan E 5
Alton. Adreßb.-Stadtplan P 9
SS Altona I

Donnamur: wie Gr. Ratastr.
Von Gerichstraße links:
1-9 E Triesch, H. Frau.
Verv.: Hans Hansen.
Mönckebergstr. 22
Schmidt, F. H.
Baumunternehmung
1 Sander W.
Albers, Heiner. Reichsb. 1

Rudolf, H.
Simmson, Johs. Schuhm. 11
Borucki, F. 11
9 Nolte, J. Maurer 11
Störtebeker, R. Schloss. 1
(Rainweg)

Von Gerichstraße rechts:
2 E Lindemann, J. H. W.
Holstenstr. 167
Berthmann, Hugo. Fischhdlg.
4 E Puls, Chr. Adr. das.
Kasten, Karl. Brot- u.
Fettwaren E
Wenzel, H. 11
Orzewski, Georg. Schiff-
maurer u. Topfer E
Massanetz, M. 11
Koch, K. 11
Pils, Alfred. Buchh. 11
Wrase, Joh. Maurer 11
Kelling, H. Elektriker 11
Gorges, Robert 11
Blum, W. Wwe. 11
Mattlat, Aug. Arb. 11
Ziehe, Werner. Wehrmachts-
anzest. 11
Corneli, H. 11

6 E Saamek, Josef
Dohmann, Marie Wwe. E
Fürstenwerth, Ludwig. 11
Milchhdlg. E
Griene, Karl. Kraftwz. 11
Warneke, Herm. Schloss. 11
Kubhank, A. Lokomotiv. 11
Winkler, E. Korbmach-
meister 11
Witzke, O. 11
Wolnack, Ernst. Tischler 11
Brandt, K. G. Eis-Arb. 11
Friel, H. 11
Ohrt, Otto. Eis-Beamt 11
8 Dohmann, Marie Wwe. 11
Wirtschaft

(Rainweg)

Rainvilleterrasse
Hbr. Adreßb.-Stadtplan D 7
Alton. Adreßb.-Stadtplan O 11
SS Altona I

Strassenbahn-Linien 7, 9
Autobuslinien 1, 2, 3, 5, 7
Cesar Claude Rainville.
franzö. Emigrant, 1800-1845
(?) In Oldensien, betriebl. hier-
orts ein weitbekanntes
Gasthaus

Von Flottb. Chaussee links:
1 E Klapproth, A. u. Born.
W. das.
Klapproth, A. Kapitan E
Bachmann, Georg. Schloss. E
Born, Wald. Eblöse 1
Gülck, H. Kapitan 11
3 E Milz, Willh. das.
Minor, Willy. Privat-
mittagsst. E
Koblit, Alfred. Dr. med. 11
Koblit, G. Wwe. Frau 11
Gehelmat 11
Drabe, Johs. Kaufm. 11
Milz, Walter. Elektr. u.
Maschinenb. 11
Maschke, Robert. Korbm. 11
Christen, Henry. Ranzierer K

Hinterhaus:
Milz, Willh. Elektro-
technik u. Maschinenbau
5 E Schulz, Frida Wwe. das.
Schulz, Richard E
Bollit, Derta Wwe. E
Carls, Adolf. Bez.-Schorn-
steinfegermstr. E
Schulz, Frida Wwe. privat. 1
Bähr, Gust. Fallschirmplot. 1
Fröhlich, Erna Wwe. 1
Schulz, Walter. Techniker 1
Kutuck, Thea Frau 11
Leuffert, Hans. Schneider. 11
Gineck, R. Kfm. 11
Menk, L. H. Fr. Lehr. 11
Burmann, A. Fr. Lehr. 11
Russo, Ellen Wwe. 11
Maler, Heiner. Zimm. 11
Gabriel, Johannes. Fleisch-
beschauer 11
Theuerkauf, Walter. 11
Löffler, John. Wächter K
Passie, Fr. Tischlerei K
7 E Dieselbe
Bühna, Max
9 E Lanza, Otto. Kfm. E. 1
Asahl, E. 1
Lanza, Ida Wwe. Privat. 1
Ehlers, Eduard. Kfm. 11
Fehlensen, Otto. Kfm. 11
Fehlner, K. Dr. med. Arzt
(Wohn.) 111
(Rainville-Anlagen)

Von Flottb. Chaussee rechts:
2 E Nihlen, N. A. Hbr.
Bühna, Max
Niß, Walter. Lehrer E
Blume, Herm. Prokurist 1
Wenskus, Anna Wwe. Priv. 1

Wichmann, Johannes.
techn. Oberinsp. 11
Merkle, Hermann Dr. 11
Meyer, F. 11
Lorch, Frida Wwe. 111
Werner, Karl. Reichsb.-
beamter i. R. 111
2a E Babin, G. Wwe. das.
Sturm, Albert. Kapitän E
Krause, Henny Wwe. 11
Klein, Rudolf. Kfm. 11
Raben, G. Wwe. 11
4 Staatl. Seefahrtsschule
Reuter, Wilhelm. Direktor
Kaiser, Arthur. Hausmstr.
(Rainville-Anlagen)

Rainweg
Hbr. Adreßb.-Stadtplan E 5
Alton. Adreßb.-Stadtplan P 9
SS Altona I

Strassenbahnlinien 12, 25
Benennung: wie Gr. Rainstr.
Von Lessingstraße
Eisenbahnbrücke links:
71, 81 u. 99 E Reichsbahn-
direktion, Museumstr. 39
103-113 E Reichsbahn-
Reichsbahn-Güterabfertigung, Güterannahme
Reichsbahn-Güterabfertigung, Güterabgabe, Güter-
kasse
Wolff, Hermann. Kanline E
99 Auto-Einschalt. E
Brockmann, Paul. Reichsb.-
Kraftwz. 11
Wulff, Ludwig. Reichsb. 11
Güterbahnhof
103-113 E Andersen.
Nissen & Co. G. m. b. H.
Großdestillat, Futtermittel
u. chem. Fabrik

105 -
113 Schröder, Henry. Keller-
meister E
Krysteko, Anna Wwe. 11
117 E Gesellschaft f. Markt-
und Kühlhäuser
Kühlhaus III E
Kontorräume
Weiss, Alfred. Prokurist 1
Both, J. Maschinenrepar. 1
121 E Linde's Eismaschinenfab.
A.-G. Adr. das.
Sauerstoffwerk Altona-Elbe
Gesellsch. für Linde's Eismaschinen A.-G.
Vereingelte Sauerstoffwerke
G. m. b. H. Zweigstelle
Altona

123 Eisenbahn-Telegraphen-
Eisenbahn-Telegraphen-
125 Kleiderlaser der Reichsb.
Betriebsstoff-Hauptlager der
Schwenke
145-171 E Reichsbahndirekt.
Reichsbahn
Güterbahnhof Elbgutschuppen
209 Beusse, Christian. Kantine
213 E Böe & Ketelsen das.
Böe & Ketelsen. Köhlen-
umschlag
215 E Reichsbahndirektion
Museumstr. 39
Sobststedt, Karl. Hut- und
Wagenschmiede
— Eisenbahnbrücke
(Schlageterstraße)

Von Lessingstraße rechts:
22 E Othmarscher Gartenbau-
ges. m. b. H. Tresckowplatz
Otersen, Heiner. Steuerinsp. 1
Röder, G. 1
Krieger, F. 11
Pötschke, W. 11
Hanke, G. 11
Bressler, Th. 11
Gerlach, Elis Wwe. 111
Zietz, Ernst. Lokomotivf. 11
Gineck, Ferd. 11
Bankangest. 11
24 E Derselbe
Daedler, Eduard. Eis-Arb. E
Greiser, Martha. Blumen-
geschäft E
Förster, H. 11
Groth, W. 11
Behrmann, E. 11
Jörn, H. Kfm. 11
Hudler, Otto. Reichsb.-
Inspektor i. R. 111
Tietzen, Hans. Kfm. 111
Lührs, H. Anzest. 11
Höpfner, H. Kfm. 11
26 E Hinrichsen C. H. Hbr.
Karl. Deichstr. 48/50
Müller, K. 11
König, W. 11
Swarat, Gustav. Eis-Arb. 1
Bohneke, Emil. Klearb. 1
Wolff, Heiner. Arb. 11
Kohlback, H. 11
Massen, Jul. Pens. 11
Grew, Herbert. Wirtsch. K.E

28 E Müller, Emilie Frau.
Adr. das.
Knüttler, W. Schlosser E
Meyer, F. E
Beier, E. E
Schleede, Johs. Schloss. 1
Kahns, Johs. Güterlader 1
Tode, August. Privater 11
Hofer, Andr. Drucker 11
Mierwald, Paul 111
Hinst, J. Schaffner 111
30 E Cohrs H. Chr. C. 2
Stienstra, Thomas Arb. 11
Wolff, H. 11
Bornholdt, F. Eis-Arb. 1
Grundmann, Gerh. 11
Gottschalk, C. 11
Reichsb.-Beamt 11
Coring, W. Kaufm. 11
Meyer, Heiner. Eis-Telegr.-
Werkstr. 111
Kolster, D. Pens. 111
32 E Greve, Walter. Heub-
weg 11
Röhl, Bernhard. Holzhdlg.
u. Lacer
Schieber, Carl. Autobusbruch
Cabelström, C. A. Inh.:
Paul Cabelström.
Persenlinze
Deuna-Vertrieb, Alex. Abel.
Nährmittel
36-38 E Cordel u. Mitzel.
Verv.: Hans Hansen.
Mönckebergstr. 22
36 Christiansen, J. Verv. E
Kneser, W. 11
Cordt, W. 11
Warnhoff, W. Beamt 11
Unzer, G. 11
Homann, F. 11
Mahncke, W. 11
Ballenstein, K. H. Schorn-
steinfegermstr. 11
Rössig, H. Vers.-Anzest. 111
Reinke, K. Eis-Arb. 111
Sorgenfrey, W. 111
38 Lütgens, Fr. Wwe. E
Martens, Ingeborg. 11
Reetz, A. 11
Boelke, Henry. Kfm. 11
Traut, E. 11
Reussm. L. 11
Sannek, Arno. Anzest. 111
Lorenz, W. Schlosser 111
(Quinkamo)

42 E Samok Josef. Prax.
Ebeling, M. Zigarren E
Hüttmann, Friedr. Küner 1
Klobo, O. Musiker 1
Schwenke, O. Schlosser 1
Kuhlmann, J. Bahnbeamt 1
Klemmann, Fr. Bote 11
Reinhold, O. Strabf. 111
44 E Hadler, J. N. in Hbr.
Lincolnstr. 12
Schwerin, Robert. Privat. E
Watterott, Otto. Buchhdlg. E
Quast, W. Arb. 11
Remstedt, H. 11
Zarse, W. 11
Gillmann, Paul. Kfm. 11
Laschkowski, J. Schreiber 11
Poppe, W. 11
Fischer, A. Eis-Beamt 11
Remm, Johs. Kutscher 111
Krumhausen, R. Kfm. 111
46 E Graber, K. H. Hbr.
Pumpen 8 (Chilbeaus)
Brinke, Emma Gräw. E
Schröder, Herm. städt. Arb. E
Cordes, Heiner. Schlosser 1
Franz, E. Pens. 1
Pötschke, W. 11
Maassberg, Alfr. Reichsb.-
Betr.-Assist. 11
Druskat, H. 11
Pollmann, Fr. 11
Lohse, E. 11
Krause, Emil. Bäcker 111
Paulsen, H. Gasarb. 111
48-50 E Thewes Erben, das.
48 Harze, Chr. 11
Thewes, Fettwarenhandl. E
Thewes, Aloisia Wwe. 1
Kiehn, J. Lok-Führer 1
Zacher, E. Lokomotivf. 1
Lewitz, A. 11
Lüder, H. Holzgach. 11
Gansmer, N. 11
Thewes, Heiner. Schaffner 111
Worlitz, E. Straßenb. 111
50 Brömel, Luisa. Zigarren E
Paulsen, Paul. Tapezier E
Lanza, Geschw. 1
Hansen, Hans H. Bezirks-
finanzwart 11
Stahl, Joh. Küpermstr. 11
Johansen, W. Maler 11
Berthmann, H. Fischhdlg. 11
Henniges, F. 11
Bölkmann, Willh. Pens. 111